



A seguito di regolare convocazione trasmessa tramite mail, il giorno 20 settembre 2018, alle ore 12,00 si è riunito il Consiglio del Centro Linguistico di Ateneo nella Sala Riunioni del CLA, composto come segue:

Componenti	Presenti	Assenti giustificati	Assenti
Prof. Luca Avellini (Direttore)	x		
Prof. Eric CONTI	x		
Prof. Gaetano VAUDO	x		
Prof. Francesco Mirabella	x		
Prof. Andrea PIERINI	x		
Prof.ssa Francesca MONTESPERELLI	x		
Dott. ssa Maria Sonia FERNANDEZ APARICIO	x		
Dott.ssa Hilary Ann GILES	x		
Dott.ssa Brigitte Marguerite NOIRHOMME	x		
Dott. Stefano FANTINI	x		
Sig.na Marike MOSCIONI			x
Sig. Alberto MARINO	x		

Il Direttore Prof. Luca Avellini presiede la seduta; svolge le funzioni di segretario verbalizzante il Segretario Amministrativo, Dott.ssa Stefania Bardelloni.

Il Direttore, constatato il numero legale necessario per la validità della riunione, dichiara aperta la seduta e pone in trattazione il seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) Approvazione verbali sedute precedenti ;
- 2) Comunicazioni;
- 3) Programmazione didattica 2018/2019;
- 3bis) Riconoscimento certificazioni internazionali;
- 4) Approvazione proposta di Budget Annuale 2019 e Triennale 2019-2020-2021
- 5) Convenzioni
- 6) Decreti del Direttore
- 7) Decreti del Segretario Amministrativo
- 8) Varie ed eventuali.



O.d.G. n°1 – Approvazione verbali sedute precedenti

Il Direttore, chiede se vi siano osservazioni in merito al verbale della seduta del Consiglio del 09 maggio 2018.

Non essendoci osservazioni il verbale viene approvato.

O.d.G. n°2 – Comunicazioni

Il Direttore comunica che entro la fine di novembre si concluderanno gli interventi di insonorizzazione delle aule programmati per il 2018 e che, come previsto, l'acquisizione di 4 pannellature mobili su ruote consentirà anche la gestione modulare degli spazi nelle aule ove se ne ravvisasse l'esigenza.

Il Direttore informa che i registri delle attività dei CEL verranno chiusi il 28 settembre e che, con il nuovo a.a. 2018/2019, la piattaforma che gestisce i registri CEL sarà implementata con un servizio web-oriented di raccolta delle presenze degli studenti ai corsi. Oltre a costituire un miglioramento della tracciabilità, tale implementazione consentirà di sviluppare eventuali sistemi di profilazione dei *desiderata* degli utenti secondo quanto previsto dal progetto di ricerca dal titolo "Azioni volte a favorire il miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti. Sviluppo di strategie comunicative innovative nella gestione del flusso di dati di segreteria e nella profilazione degli studenti", approvato il 9 maggio 2018. Per le attività collegate allo stesso progetto, è stato somministrato un questionario ai candidati del test di orientamento per l'accesso alla laurea triennale di Lingue lo scorso 17 settembre e verrà riproposto il 25 settembre prossimo.

Il Direttore comunica che dal mese di agosto hanno preso servizio le assegniste Dott.sse Chiara Sola e Carbone Cintra Monique. E' previsto, in quanto contemplato nelle attività da svolgere per ottenere gli obiettivi delle due ricerche, che entrambe le assegniste vengano incaricate di tenere un corso di lingua, di italiano e portoghese rispettivamente, nel corso di ognuno dei semestri dell'AA 2018/19.

O.d.G. n°3 – Programmazione didattica 2018/2019

Su richiesta del Coordinatore dei corsi di Laurea in Infermieristica e in Fisioterapia nella sede di Foligno, come negli anni passati, anche per l'a.a. 2018/2019 si dovrà indicare il CEL che svolgere nel secondo semestre due corsi di livello B1. Il Direttore incaricherà per questo la Dott.ssa Giles, con possibilità di compenso aggiuntivo qualora la durata dei corsi suddetti vada oltre il suo monte orario di lezioni frontali.

Il Consiglio prende atto.

Il Direttore aggiorna i Consiglieri sulla situazione dell'insegnamento della lingua cinese per gli studenti di Lingue. Non disponendo ancora di un CEL di cinese: verrà attivato, tramite il Dipartimento di Lettere, un contratto di supporto alla didattica per n. 160 ore per il 1° semestre 2018/2019, il cui finanziamento, pari a 5600 euro, sarà garantito dal CLA.

Il Consiglio approva la misura ribadendo, all'unanimità, che tali soluzioni di emergenza sono quantomai penalizzanti in termini di immagine e soprattutto di scadimento della qualità della didattica offerta.

Poiché l'Ateneo è ancora in attesa della attribuzione dei punti organico per l'anno 2018 che consentirà di sbloccare l'avvio di nuove assunzioni di personale e stante il perdurare della riduzione del numero di CEL di lingua inglese, occorre decidere sulla programmazione dei corsi per il Polo scientifico di Terni, che risultano quelli più penalizzati vista la mancata proroga del contratto del Dott. Oslancky. Il Direttore pone in discussione l'opportunità di sospendere i corsi previsti a Terni per il primo semestre nella speranza di poterli recuperare nel secondo. Dopo ampia e attenta discussione il Consiglio delibera all'unanimità di ridurre il numero di corsi attivati in sede a Perugia, onde poter consentire di offrire a



Terni almeno due corsi blended di livello B1 dando mandato al Direttore di incaricare uno dei CEL di inglese in servizio.

Dato il perdurare delle cessazioni non sostenute da nuove assunzioni del personale CEL, il tutto accompagnato da un progressivo aumento della richiesta per aumento delle matricole e innalzamento dei livelli di conoscenza linguistica prevista dai regolamenti didattici, soprattutto evidente per la lingua inglese, il Direttore informa di aver incaricato i Dott.ri Boyle, Cella, Lato e Tonks a preparare un corso di inglese on-line che consenta, quanto prima, di fornire un ulteriore mezzo didattico per favorire *in primis* gli studenti lavoratori, fuori sede, con difficoltà di spostamento o con sovrapposizioni degli orari delle lezioni. Tale risorsa, ovviamente, potrebbe fungere come misura di emergenza da utilizzare anche qualora non fosse possibile, per cause indipendenti dal potere decisionale del CLA, ricorrere alle forme tradizionali di insegnamento delle lingue.

La dott.ssa Noirhomme, rappresentante in Consiglio dei CEL, chiede che il presente ordine del giorno venga integrato con la seguente dichiarazione: "Visto il continuo ripetersi di situazioni di emergenza e l'aumentare vertiginoso del carico lavorativo, vogliamo segnalare infine un diffuso senso di stanchezza e sfiducia per l'immobilità con cui l'università sta affrontando la situazione di emergenza che si registra attualmente presso il nostro centro linguistico, peraltro già segnalata ripetutamente in precedenza".

Il Consiglio approva.

O.d.G. n°3 – Certificazioni Internazionali

Il duplice diploma EsaBac è stato istituito nell'ambito della cooperazione educativa tra l'Italia e la Francia attraverso cui i due paesi promuovono nel loro sistema scolastico un percorso bilingue triennale del secondo ciclo di istruzione che permette di conseguire simultaneamente il diploma di Esame di Stato e il Baccalauréat. Al termine del percorso, gli studenti raggiungono un livello di competenza linguistica pari al livello B2. Onde definire il comportamento da seguire nei confronti degli studenti che volessero far valere tale certificazione nel loro percorso di laurea, il 17 maggio scorso, si è riunito al CLA un gruppo di docenti e CEL di francese composto dal Direttore, dai CEL di lingua francese Bianchini, Launey e Noirhomme, dal prof. Vinti (Dipartimento di Lingue), la Prof.ssa Piselli (Dipartimento di Scienze Politiche). Dopo attenta valutazione, è stato suggerito che il CLA riconosca il livello di conoscenza della lingua B2 per tutti gli studenti con diploma EsaBac senza ulteriore prova integrativa di lingua al CLA. Gli studenti EsaBac potranno comunque usufruire delle lezioni al CLA per approfondire e rafforzare le loro competenze linguistiche, delegando il Dipartimento di Lettere alla valutazione degli studenti dei corsi di laurea in Lingue in possesso di certificazione EsaBac con una prova integrativa che potrebbe essere incentrata sulle competenze orali del candidato.

Il Consiglio recepisce e approva all'unanimità la decisione.

Il direttore sottopone all'approvazione del Consiglio la mozione dell'Assemblea AICLU, che si è svolta a Padova il 29 maggio 2018, che propone una lista aperta di enti certificatori di cui, stante le diverse esigenze e realtà dei vari CLA, delle loro autonomie di scelta e dei criteri di qualità, riconoscere in maniera condivisa a livello nazionale le rispettive certificazioni internazionali.

Il Consiglio approva all'unanimità la proposta AICLU, facendo propria e dando immediata applicazione della lista aperta (Allegato 5).

O.d.G. n°4 – Approvazione proposta di Budget annuale 2019 e triennale 2019-2020-2021



Il Direttore invita il Segretario Amministrativo ad esporre i criteri in base alle quali è stata redatta la proposta di budget annuale 2019 e triennale 2019-2020-2021 e relativi allegati.

Il Segretario espone il contenuto della proposta dando lettura della relazione, già trasmessa a tutti i consiglieri insieme agli allegati di proposta di budget, tutti inseriti al presente verbale per farne parte integrante.

Il Consiglio, all'unanimità, approva la proposta di budget per annuale 2019 e triennale per gli esercizi finanziari 2019-2020-2021 e relativi allegati.

La presente delibera è immediatamente esecutiva e la relativa verbalizzazione è approvata seduta stante.

Estratto del presente punto all'ordine del giorno sarà trasmesso alla Direzione Generale, corredata dallo schema di proposta di budget economico e degli investimenti 2019 e triennale 2019-2020-2021 (all.1), dell'allegato ministeriale "Bilancio preventivo unico d'Ateneo non autorizzatorio in contabilità finanziaria – esercizio 2019" (All.2), dell'allegato ministeriale "Classificazione della spese delle Università per missioni e programmi" (All.3) e della relazione accompagnatoria del segretario amministrativo (All.4).

O.d.G. n°5 – Convenzioni

Il Direttore chiede al Consiglio di autorizzare il medesimo alla stipula di n. 2 convenzioni con:

- 1) International House - Accademia Britannica della Language SRL; convenzione avente per oggetto l'organizzazione di sessioni di Test IELTS presso il CLA con uno sconto di 10 euro rispetto alla tassa di iscrizione ufficiale di cui potranno usufruire tutti gli studenti, il personale TA e i Docenti dell'Università di Perugia.
- 2) L'associazione culturale Alliance Française – sede di Foligno - Centre d'examen, per il rinnovo della convenzione avente per oggetto l'organizzazione presso il CLA di sessioni d'esame di conoscenza della lingua francese DELF/DALF – sessione adulti.

Il Consiglio preso atto delle proposte di convenzione formulate, delibera di autorizzare il Direttore a sottoscrivere le suddette convenzioni con ogni più ampio potere, compreso quello di apportare eventuali integrazioni e/o modifiche agli atti medesimi ove necessarie.

O.d.G. n°6 –Decreti del Direttore

Il Direttore porta a ratifica il seguente decreto:

n. 02/2018 di avocare la nomina fatta dall'IBLV di Tunisi e quindi di conferire, ai sensi dell'art. 7, comma 6. Del D.Lgs. 165/2001, alla dott.ssa Fethia Moussa, i un incarico di lavoro autonomo professionale a mezzo contratto avente per oggetto l'insegnamento della lingua araba presso il CLA dal 29/5/2018 al 31/7/2018, per un compenso lordo percipiente e prestatore pari ad € 1.195,00, rapportato al numero dei discenti effettivamente partecipante al corso.

Il Consiglio preso atto del decreto all'unanimità ratifica il decreto n. 2/2018.

O.d.G. n°7 –Decreti del Segretario

Il Segretario Amministrativo porta a conoscenza dei Consiglieri i seguenti decreti:

n.08/2018 di partizione budget 2018 di € 47.573.52 dalla voce COAN CA. 04.08.01.02.01 "Assegni di ricerca" dalla UA.PG.CLA alla UA Amministrazione Centrale per l'attivazione di n. 2 assegni di ricerca di tipo b, eventualmente rinnovabili, nell'ambito dei Progetti dal titolo: 1) "Azioni volte a favorire il miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti. Efficacia di corsi on-line nell'apprendimento delle lingue" e 2) "Azioni volte a favorire il miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti.



Università degli Studi di Perugia
Consiglio del Centro Linguistico di Ateneo
Verbale riunione del 20 settembre 2018



Sviluppo di strategie comunicative innovative nella gestione del flusso di dati di segreteria e nella profilazione degli studenti” ed al successivo pagamento;

n.09/2018 di variazione budget 2018 per storno tra voci di budget investimenti del costo per la contabilizzazione della spesa per l’installazione di pannelli fonoassorbenti su pareti delle aule di euro 19.983,60, dalla voce COAN CA. 01.10.02.02.05 “Attrezzature” per € 13.000,00 e dalla voce COAN CA. 01.10.02.07.01 “Apparecchiature di natura informatica” per 6.983,60 alla voce COAN CA. 01.10.02.02.01 “Impianti generici”;

n.11/2018 di variazione budget 2018 per l’assestamento di maggiore entrata di € 12.950,00 derivante dal finanziamento MIUR nell’accordo di somministrazione di esami a docenti di scuola primaria incrementando pertanto la disponibilità della voce COAN di ricavo CA.03.05.01.01.09 “Contratti/convenzioni/accordi programma con altre amministrazioni pubbliche” e della voce COAN CA.04.15.02.04.01”.

Il Consiglio prende atto.

Non essendoci altri argomenti da trattare la riunione termina alle ore 14:00

Il Segretario amministrativo
f.to Dott.ssa Stefania Bardelloni

Il Direttore
f.to Prof. Luca Avellini